

# **DATENBLATT – Data sheet**

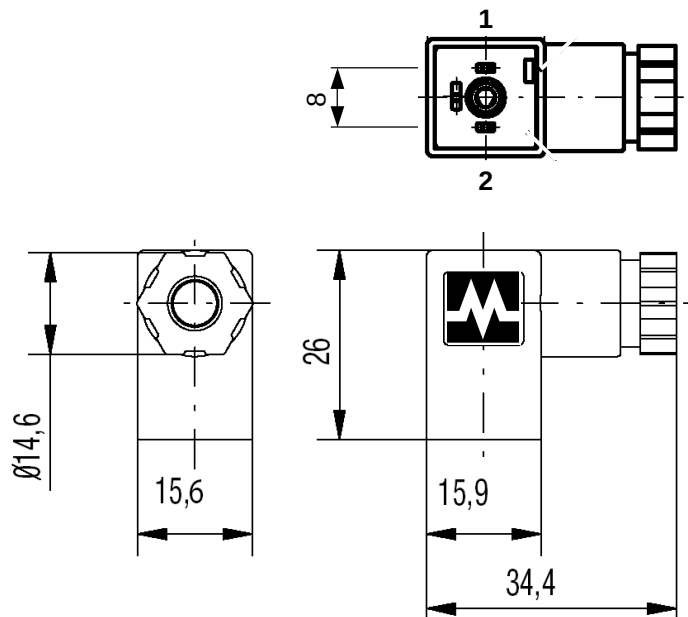
## **MECHANISCHE DATEN Mechanical data**

- **GEHÄUSE:** Ventilstecker 8mm, schwarz  
(PA 6 glasfaserverstärkt)  
*Housing:* valve connector 8mm, black  
(PA 6 with fiber glas)
- **SCHRAUBE:** Zentralschraube verzinkt M2,5x27  
*Screw:* central-fixing screw zinced M2,5x27
- **KONTAKTE:** CuZn, Cu/Sn-beschichtet  
*Contacts:* CuZn, Cu/Sn-plated
- **ANSCHLUSSART:** selbstanschließbar 3x0,5 mm<sup>2</sup>  
*Cable connection:* self connectable 3x0,5 mm<sup>2</sup>
- **BEFESTIGUNG:** aufsteckbar, verschraubt  
*Fixing:* pluggable, screw locking
- **SCHUTZGRAD:** IP65 im gesteckten und verschraubten Zustand  
*Protection:* IP65 in plugged and screwed condition
- **UMG.TEMP.BER.:** -25°C...+80°C  
*Ambient temperature:* -25°C...+80°C

## **ELEKTRISCHE DATEN Electrical data**

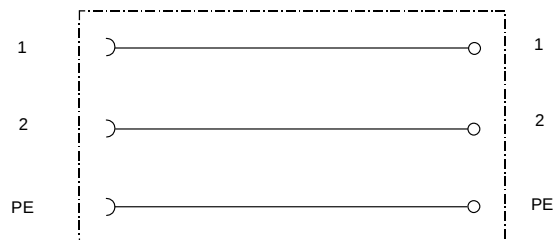
- **ANSCHLUSSSPG.:** max. 230 V AC/DC  
*nominal voltage:* max. 230 V AC/DC
- **BETRIEBSSTROM:** max. 6 A  
*max. current:* max. 6 A

## ===== **TECHNISCHE SKIZZE / Technical sketch**



|      |                  |             |                     |                                                                                     |                  |                                                  |                           |
|------|------------------|-------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------|---------------------------|
|      |                  |             |                     | Datum/ Date                                                                         | Name             | <b>Datenblatt/ Data sheet</b>                    |                           |
|      |                  |             | Bear.<br>Originator | 18.9.07                                                                             | Ma               | <b>Stromlaufplan/ Schematic diagram</b>          |                           |
|      |                  |             | Gepr.<br>Approved   | 26.8.08                                                                             | UC               | <b>Art. No.: 7000-30055-0000000</b>              |                           |
| b    | Material hinzu   | 25.8.08     | Ma                  |  |                  | <b>Ventilstecker 8 mm<br/>selbstanschließbar</b> |                           |
| Idx. | Änderung/ Update | Datum/ Date | Nam.                |                                                                                     |                  | <i>valve connector 8mm self connectable</i>      |                           |
| a    | Erstausgabe      | 21.1.08     | Ma                  |                                                                                     |                  |                                                  | Blatt<br>1 von 2<br>Sheet |
|      |                  |             |                     | 27.08.2008                                                                          | 7000-30055db.doc |                                                  |                           |

# STROMLAUFPLAN / Schematic diagram



## BAUTEILE / FERTIGUNGSHINWEISE Piece parts / Manufacturing notices

### - metrische Kabelverschraubung M12

*metric cablescrewed locking M12*

### - Kabeldurchmesser 4-6 mm

*cable jacket-Ø 4-6 mm*

### - Der Kabelausgang läßt sich durch Drehen des Gehäuses um jeweils 90°versetzen.

*kontakt insert turnable in 90°steps.*

### - Leiterquerschnitt Klemmkontakt max. 0,5 mm²

*possible conductor cross section: max. 0,5 mm²*

### - Erforderliches Anzugsmoment für

*Specified breakaway torque for*

**Druckschraube**

**Zentralschraube**

**Kontaktschraube**

*pressure screw* **1,6 ± 0,2 Nm**

*center screw* **0,4 ± 0,1 Nm**

*contact screw* **0,2 ± 0,1 Nm.**

### - Lieferzustand:

**Kontaktträger montiert, Gehäuse nicht aufgesteckt, mit Zentralschraube und Dichtung, einzelverpackt in PE-Tüte mit Bedruckung der Anwenderhinweise.**

*as-delivered condition:*

*insulator mounted, housing not attached, center screw and gasket included, single packing in PE-bag with imprint.*

|      |                  |             |      |                                                                                     |                  |                                                            |  |                  |
|------|------------------|-------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------|--|------------------|
|      |                  |             |      | Datum/ Date                                                                         | Name             | Datenblatt/ Data sheet<br>Stromlaufplan/ Schematic diagram |  |                  |
|      |                  |             |      | Bear.<br>Originator                                                                 | 18.9.07          |                                                            |  | Ma               |
|      |                  |             |      | Gepr.<br>Approved                                                                   | 26.8.08          |                                                            |  | UC               |
|      |                  |             |      |  |                  | Art. No.: 7000-30055-0000000                               |  |                  |
| b    | Material hinzu   | 25.8.08     | Ma   |                                                                                     |                  |                                                            |  |                  |
| Idx. | Änderung/ Update | Datum/ Date | Nam. |                                                                                     |                  | Ventilstecker 8 mm<br>selbstanschließbar                   |  | Blatt<br>2 von 2 |
| a    | Erstausgabe      | 21.1.08     | Ma   |                                                                                     |                  |                                                            |  |                  |
|      |                  |             |      | 27.08.2008                                                                          | 7000-30055db.doc | valve connector 8mm self connectable                       |  | Sheet            |